Хлопчина-лірник в рядах бійців...

Томас Мур<br />  
Хлопчина-лірник в рядах бійців...

Перекладач: Володимир Чернишенко

Хлопчина-лірник в рядах бійців<br />  
Вже навіки на полі бою.<br />  
Батьківський меч, материнський спів —<br />  
Він був лірником — став героєм!

Співа:<br />  
"Пісенний краю мій,<br />  
Ти зраджений півсвітом,<br />  
Але мій меч та ще пісні<br />  
За тебе ладні жити!"

Музика впав, та свобідний дух<br />  
Не ув'язнити бузувірам.<br />  
Порвати струни — останній рух,<br />  
Вороги не торкнуться ліри!

Хрипить:<br />  
"Ніякі ланцюги<br />  
Тебе не поневолять,<br />  
Ти символ нашої снаги<br />  
У боротьбі за волю!"

\*\*\*

...Хлопчина-лірник пішов у бій —<br />  
Не шукайте його могили.<br />  
Але загони ідуть нові,<br />  
Що змалку напам'ять вчили

Слова:<br />  
"Пісенний краю мій,<br />  
Осиротів тепер ти,<br />  
Але ми йдемо до борні<br />  
Аби за тебе вмерти!"